|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| INTRODUCTION |
| **SOUTENIR LA DIVERSIFICATION ET L'AUTONOMISATION ÉCONOMIQUES POUR UN DÉVELOPPEMENT INCLUSIF ET DURABLE GRÂCE À**  **L'**[**AIDE POUR LE COMMERC**](http://www.wto.org/aidfortrade)**E**  En répondant à ce questionnaire:  vous contribuerez à la cohérence des politiques en fournissant des renseignements sur la manière dont vous intégrez les questions commerciales dans vos stratégies de développement régionales et en mettant en lumière vos priorités en matière d'Aide pour le commerce;  vous présenterez des points de vue sur vos besoins, sur le soutien que vous recevez peut être ainsi que celui dont vous pouvez avoir besoin pour atteindre vos objectifs en matière de commerce et de développement;  vous aiderez à mieux cerner la manière dont l'Aide pour le commerce peut contribuer à la diversification et à l'autonomisation économiques pour un développement inclusif et durable.  Les réponses à ce questionnaire seront publiées sur le site Web [http://www.aid4trade.org](http://www.aid4trade.org/) et seront analysées dans la prochaine édition de la publication conjointe OCDE‑OMC intitulée "Panorama de l'Aide pour le commerce". Cette publication sera examinée à l'occasion de l'Examen global 2019 de l'Aide pour le commerce. L'Examen a pour thème "Soutenir la diversification et l'autonomisation économiques pour un développement inclusif et durable grâce à l'Aide pour le commerce"  Pour toute question ou observation, vous pouvez nous écrire à l'adresse [aft.monitoring@wto.org](mailto:aft.monitoring@wto.org). |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| INTRODUCTION |
| **VUE D'ENSEMBLE**  Le questionnaire destiné aux communautés regionales et aux corridors de transport est divisé en trois sections qui portent sur les points suivants:   1. les changements apportés à vos priorités en matière d'Aide pour le commerce depuis 2016; 2. le soutien au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de la diversification économique; et 3. le soutien au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de l'autonomisation économique.   Les questions sont libellées de façon à permettre des comparaisons avec les réponses que vous avez fournies dans les exercices de suivi précédents. Si vous n'avez pas conservé trace de vos réponses précédentes, vous pouvez y accéder en ligne à l'adresse: [http//www.aid4trade.org](http://http//www.aid4trade.org). |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| INTRODUCTION |
| **Notes explicatives**  Pour répondre aux questions ci‑après, vous devrez consulter des documents d'orientation régionaux et/ou relatifs à votre corridor de transport, y compris les stratégies de développement regionales et les stratégies de développement sectorielles.  Nous vous demandons de veiller à ce que vos réponses représentent le point de vue de "l'ensemble de votre organisation". Nous vous encourageons à communiquer le questionnaire à vos collègues d'autres ministères compétents, de façon à pouvoir livrer un point de vue unique et coordonné.  Si vous souhaitez visualiser le questionnaire dans son intégralité sous la forme d'un fichier pdf pouvant être communiqué par courrier électronique, cliquez sur le lien ci‑après: [http://www.wto.org/aftmonitorin](http://www.wto.org/aftmonitoring)g.  Nous vous encourageons à compléter les réponses à l'aide des champs dédiés aux renseignements complémentaires, mais cela est facultatif.  Pour les pays les moins avancés, le Cadre intégré renforcé et les structures de mise en œuvre nationales associées peuvent être une enceinte utile pour la collecte et la coordination des réponses.  Toutes les réponses reçues seront mises à la disposition du public sur le site[http://www.aid4trade.org](http://www.aid4trade.org/).  Les réponses seront analysées par l'OCDE et l'OMC dans la publication intitulée "Panorama de l'Aide pour le commerce".  Veuillez envoyer le questionnaire rempli avant le **31 DÉCEMBRE 2018**.  (Les questionnaires seront acceptés jusqu'à la date limite du 31 janvier 2019.) |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| INTRODUCTION |
| **Comment remplir ce questionnaire**  Le questionnaire, à remplir électroniquement, requiert un accès à Internet. Veuillez noter qu'une fois commencé, le questionnaire devra être complété sur le même appareil.  Il se peut que vous ne puissiez pas compléter le questionnaire en une seule fois. Vos réponses sont enregistrées automatiquement et vous pouvez y revenir ultérieurement. Il est important de noter que vous devez vous connecter à partir du même appareil que celui sur lequel vous avez commencé.  Pour naviguer dans ce questionnaire, veuillez cliquer sur:  *Suivant*: (pour accéder à la page suivante);  *Retour*: (pour revenir à la page précédente);  *Quitter*: (vos données sont enregistrées et vous pourrez y revenir ultérieurement, à condition d'utiliser le même ordinateur ou appareil); et  Envoyer le questionnaire: (une fois qu'elles auront été complétées et soumises, vous pourrez encore modifier vos réponses mais seulement à partir du même ordinateur ou appareil).  Pour toute question et pour obtenir une copie de vos réponses, veuillez nous contacter à l'adresse [aft.monitoring@wto.org](mailto:aft.monitoring@wto.org) en précisant "ApC: Exercice de suivi" en objet. |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| VOS COORDONNEES |
| * **1. Pays (ou territoire douanier) où se situe votre siège.**  * **2. About you**   Nom Titre Ministère  Adresse électronique |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 1: PRIORITÉS EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE |
| **L'objectif de la première section est de déterminer si vos priorités en matière d'Aide pour le commerce ont changé depuis 2016, et pour quelles raisons.** Il s'agit d'examiner les raisons pour lesquelles vous avez éventuellement changé votre stratégie ou vos priorités et de déterminer si ces changements ont été intégrés dans votre stratégie de développement régionale et inclus dans votre dialogue avec les donateurs.  Selon **l'Équipe spéciale de l'OMC chargée de l'Aide pour le commerce**, l'Aide pour le commerce vise à aider les pays en développement à accroître leurs exportations de marchandises et de services, à s'intégrer dans le système commercial multilatéral et à tirer parti de la libéralisation des échanges et de l'amélioration de l'accès aux marchés. Les projets et programmes sont considérés comme relevant de l'Aide pour le commerce si les activités ont été identifiées comme des priorités de développement liées au commerce dans les stratégies de développement régionale des pays bénéficiaire.  L'Équipe spéciale est convenue des critères ci‑après pour le suivi de l'Aide pour le commerce à l'échelle mondiale:   1. Politique et réglementation commerciales, notamment: formation des fonctionnaires chargés des questions commerciales, analyse des propositions et des positions ainsi que de leur impact, aide aux parties prenantes régionales pour formuler les intérêts commerciaux et identifier les arbitrages, questions relatives aux différends, appui institutionnel et technique pour faciliter la mise en œuvre des accords commerciaux, l'adaptation aux règles et aux normes et le respect de celles‑ci. 2. Développement du commerce, notamment: promotion de l'investissement, analyse et appui institutionnel pour le commerce des services, services et institutions de soutien aux entreprises, constitution de réseaux public/privé, commerce électronique, financement du commerce, promotion du commerce, analyse et développement des marchés. 3. Infrastructure liée au commerce: transport, stockage, énergie et télécommunications. 4. Renforcement des capacités de production de marchandises et de services. 5. Ajustement lié au commerce, notamment aider les pays en développement à mettre en place des mesures d'accompagnement qui leur permettent de tirer parti de la libéralisation des échanges.   f) Autres besoins liés au commerce. |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 1: PRIORITÉS EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE |
| **\* 3. La stratégie de développement de votre région ou corridor de transport comporte t elle des priorités commerciales (c'est à dire des priorités en matière d'Aide pour le commerce)?**  Oui Non  Ne sait pas |

# 4. Dans l'affirmative, veuillez indiquer vos priorités en matière d'Aide pour le commerce:

**Les domaines prioritaires les plus courants groupés par grande catégorie d'Aide pour le commerce sont indiqués ci après. Veuillez classer par ordre d'importance les cinq principaux domaines prioritaires parmi ceux qui sont énumérés ci après.**

**(La colonne 1 correspondant au domaine le plus important)**

Coûts d'ajustement

Connexion aux chaînes de valeur Commerce électronique Diversification des exportations Industrialisation

Compétitivité internationale

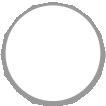
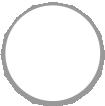
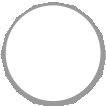
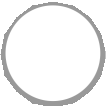
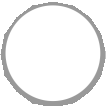
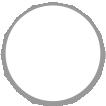
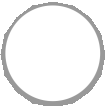
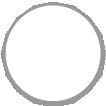
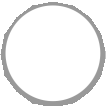
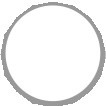
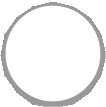
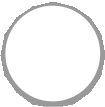
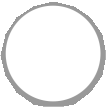
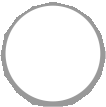
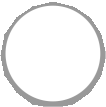
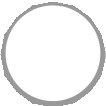
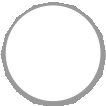
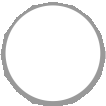
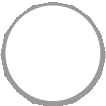
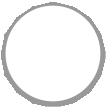
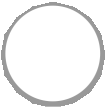
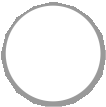
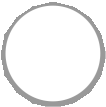
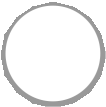
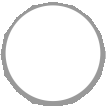
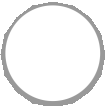
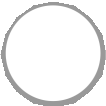
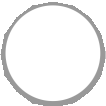
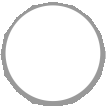
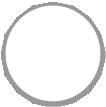
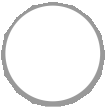
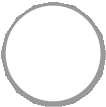
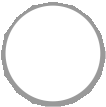
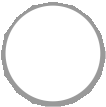
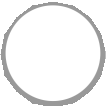
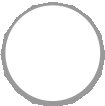
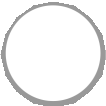
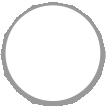
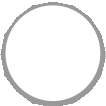
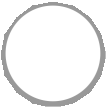
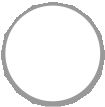
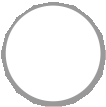
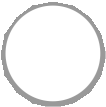
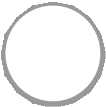
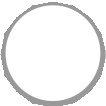
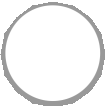
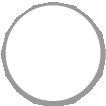
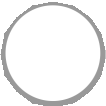
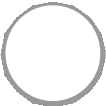
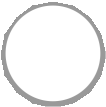
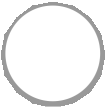
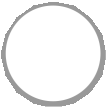
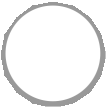
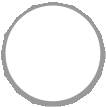
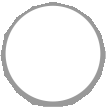
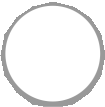
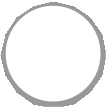
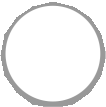
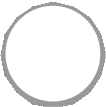
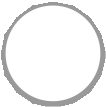
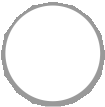
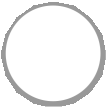
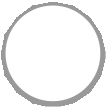
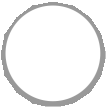
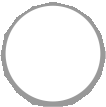
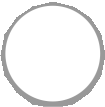
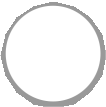
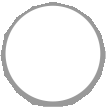
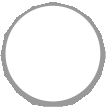
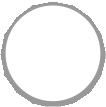
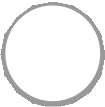
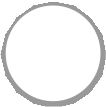
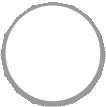
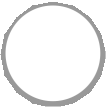
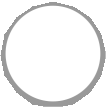
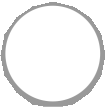
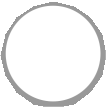
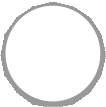
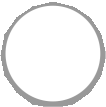
Infrastructure transfrontières de réseau et/ou de transport Infrastructure de réseau (électricité, eau, télécommunications) Intégration régionale

Développement des services Facilitation des échanges Financement du commerce

Analyse des politiques commerciales, négociations et mise en œuvre Infrastructure de transport (aéroports, routes, chemins de fer, ports) Accession à l'OMC

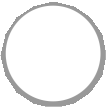
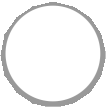
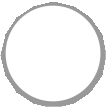
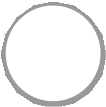
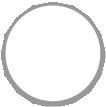
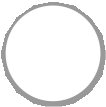
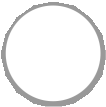
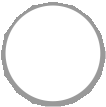
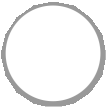
Autres domaines prioritaires, notamment MPME, autonomisation économique des femmes, des jeunes, etc. (veuillez préciser)

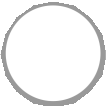
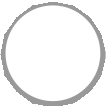
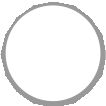
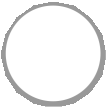
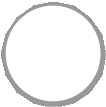
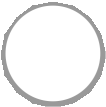
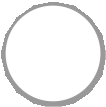
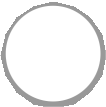
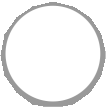
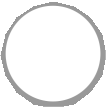
1 2 3 4 5



Veuillez fournir un lien vers le site Web où figure la stratégie pertinente ainsi que les problèmes ou obstacles principaux recontrés lors de sa mise en oeuvre.

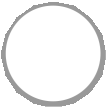
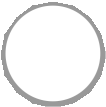
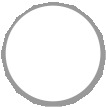
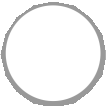
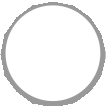
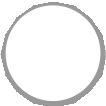
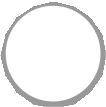
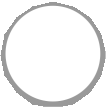
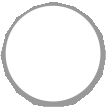
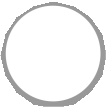
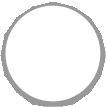
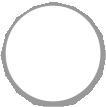
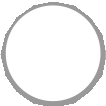
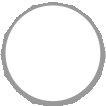
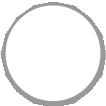
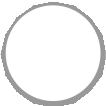
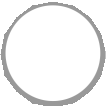
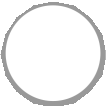
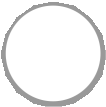
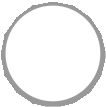
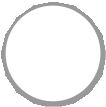
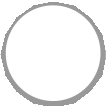
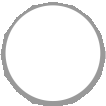
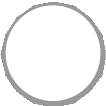
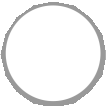
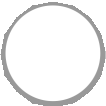
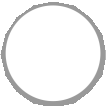
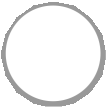
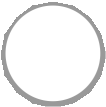
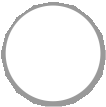
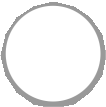
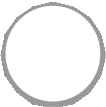
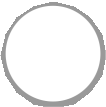
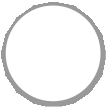
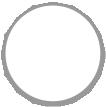
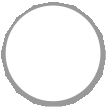
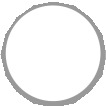
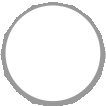
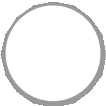
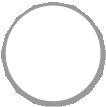
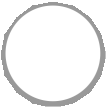
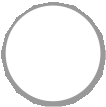
|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 1: PRIORITÉS EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE |
| **\* 5. Vos priorités en matière d'Aide pour le commerce ont-elles changé depuis 2016?**  Oui Non  Ne sait pas  Veuillez décrire de façon plus détaillée les priorités que vous avez sélectionnées précédemment, ainsi que les principaux problèmes/obstacles rencontrés dans leur mise en œuvre. Veuillez fournir un lien vers le site Web où figure la stratégie pertinente. |





|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 1 : AID-FOR-TRADE PRIORITIES |
| **6. Dans l'affirmative, veuillez indiquer les trois principales causes de ces changements: (vous pouvez choisir jusqu'à trois options)**  1 2 3  Objectifs de développement durable à l'horizon 2030  Accès au financement du commerce  Changement de gouvernement  Instruments de politique continentale ou régionale (par exemple Agenda 2063 de l'Union africaine)  Développement du  commerce   électronique  Diversification économique  Développement des secteurs de services nationaux et/ou du commerce des services |

1 2 3



Facteurs extérieurs (par exemple changements de politique des principaux partenaires commerciaux)

Objectifs de croissance verte

Objectifs d'industrialisation

Stratégie numérique ou stratégie en matière de TIC

Objectifs en matière de croissance et de développement des MPME

Nouvelle stratégie concernant les investissements entrants

Nouvelle stratégie de développement nationale

Nouvelle stratégie de développement ou d'intégration régionale

Nouveaux besoins en matière de capacités commerciales

Objectifs de réduction de la pauvreté

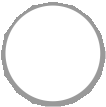
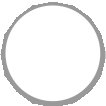
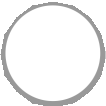
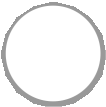
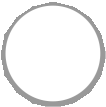
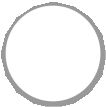
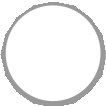
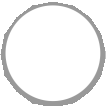
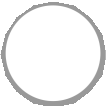
Accords commerciaux régionaux (par exemple CFTA)

Mise en œuvre de l'Accord sur la facilitation des échanges

Financement du commerce

Objectifs en matière d'autonomisation économique des femmes

1 2 3



Objectifs en matière d'autonomisation économique des jeunes

Autre (veuillez préciser)

Renseignements complémentaires sur les trois principales causes des changements apportés à vos priorités en matière d'Aide pour le commerce depuis 2016.

# 7. Ces changements ont ils été pris en compte dans votre dialogue avec les partenaires de développement?

Oui Non

Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur la manière dont les changements concernant vos priorités en matière d'Aide pour le commerce ont été pris en compte dans votre dialogue avec les partenaires de développement.

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 1: PRIORITÉS EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE |
| **8. Veuillez indiquer des noms, titres, références ou liens vers des documents d'orientation en rapport avec l'Aide pour le commerce dans votre région ou corridor de transport.** |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 2: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE |
| Limited economic diversification in exports and domestic production is a fundamental rationale for the Aid-for-Trade Initiative. Aid for Trade is about assisting developing countries, and in particular LDCs, to increase exports of goods and services, to integrate into the multilateral trading system, and to benefit from liberalized trade and increased market access.  Conceptually, economic diversification contains different elements: export diversification, structural transformation and industrialization. It implies the shift to a more varied production structure, involving the introduction of new, or the expansion of pre-existing, goods and services, together with industrialization through manufacturing-value added.  Export diversification can be measured through increases in the variety and volume of exports and/or trading partners (extensive diversification), or through increases in the proportion of product or services that are exported, and/or through an increase in price (intensive diversification).  Structural transformation refers to the reallocation of resources across different sectors and products and services over time. Where this process is associated with economic growth and development it is linked to a move to higher productivity at sectoral level (i.e. agriculture, fisheries, forestry, industry or services) and/or in terms of labour productivity.  Industrialization is a process frequently associated with quality upgrading (i.e. value addition). Producing a higher quality or a greater variety of existing products (e.g. processing agricultural or other commodities) can build on existing comparative advantages. It can boost countries' export revenues (e.g. through the use of more physical, and more human-capital intensive production techniques). |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 2: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE |
| **\* 9. La diversification économique est-elle une priorité dans la stratégie de développement de votre région ou corridor de transport?**  Oui Non  Ne sait pas  Dans l'affirmative, veuillez fournir des renseignements additionnels (y compris sur la manière dont la diversification économique est définie et mesurée). |

# 10. Quelles sont les principales entraves à la diversification économique identifiées dans la stratégie de développement de votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case.)**

Coûts élevés des intrants

Droits de douane élevés dans les marchés cibles/pour les produits cibles Coûts élevés du commerce

Infrastructure de réseau (électricité, eau, télécommunications) inadéquate Accès limité au financement du commerce

Capacité de production agricole limitée

Capacité limitée des douanes et autres organismes à la frontière État de préparation au commerce électronique insuffisant Investissement étranger direct entrant limité

Capacité industrielle ou de fabrication limitée

Infrastructure transfrontières de réseau et/ou de transport limitée Capacité limitée en matière de services

Respect des normes limité

Faibles niveaux de formation et de compétence Faible compétitivité internationale

Marché intérieur de petite taille

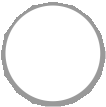
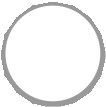
Infrastructure de transport (aéroports, routes, chemins de fer, ports) Accès à l'électricité inabordable et/ou non fiable

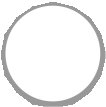
Ne sait pas Autre

Renseignements complémentaires sur les principales entraves à la diversification économique identifiées dans la stratégie de développement de votre région ou corridor de transport.

|  |
| --- |
| **11. Veuillez indiquer dans quelle(s) catégorie(s) de financement au titre de l'Aide pour le commerce votre région ou corridor de transport reçoit un soutien aux fins de la diversification économique.**  **(Vous pouvez cocher plus d'une case, ou aucune si vous ne recevez aucun soutien.)**  **Politique et réglementation commerciales** (Notamment: formation des fonctionnaires chargés des questions commerciales, analyse des propositions et des positions ainsi que de leur impact, aide aux parties prenantes nationales pour formuler les intérêts commerciaux et identifier les arbitrages, questions relatives aux différends, appui institutionnel et technique pour faciliter la mise en œuvre des accords commerciaux, l'adaptation aux règles et aux normes et le respect de celles-ci.)  Politique commerciale et gestion administrative Facilitation des échanges  Accords commerciaux régionaux (ACR) Négociations commerciales multilatérales Éducation/formation dans le domaine du commerce  **Infrastructure liée au commerce** (Y compris l'infrastructure matérielle) Infrastructure de transport et de stockage  Infrastructure de communication  Infrastructure de production et de fourniture d'énergie  **Développement du commerce**  (Notamment: promotion de l'investissement, analyse et appui institutionnel pour le commerce des services, services et institutions de soutien aux entreprises, constitution de réseaux public/privé, commerce électronique, financement du commerce, promotion du commerce, analyse et développement des marchés.)  Services de soutien aux entreprises Services bancaires et financiers  **Renforcement de la capacité de production**  Agriculture Exploitation forestière Pêche  Industrie  Ressources minérales et activités extractives Voyage et tourisme  **Ajustement lié au commerce** (Notamment: aider les pays en développement à mettre en place des mesures d'accompagnement qui leur permettent de tirer parti de la libéralisation des échanges.)  **Autres besoins liés au commerce**  Ne sait pas  Renseignements complémentaires sur la/les catégorie(s) de financement au titre de l'Aide pour le commerce dans laquelle/lesquelles votre région ou corridor de transport reçoit un soutien aux fins de la diversification économique. |

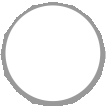
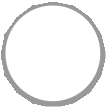
# \* 12. Le soutien que votre région ou corridor de transport reçoit au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de la diversification économique est-il en adéquation avec les priorités établies dans la/les stratégie(s) de développement de votre région ou corridor de transport?

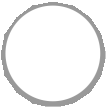
 Oui Non

 Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur l'adéquation entre le soutien que votre région ou corridor de transport reçoit au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de la diversification économique et les priorités établies dans la/les stratégie(s) de développement de votre région ou corridor de transport.

# \* 13. Votre region ou corridor de transport ont-ils enregistré des progrès en matière de diversification économique depuis le lancement de l'initiative Aide pour le commerce en 2006?

 Oui Non

 Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur les progrès enregistrés par votre region our corridor de transport en matière de diversification économique depuis le lancement de l'initiative Aide pour le commerce en 2006?

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 2: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE |
| **14. Si des progrès ont été enregistrés, veuillez indiquer dans quel(s) domaines(s): (Vous pouvez cocher plus d'une case.)**  Diversification des exportations Transformation structurelle  Industrialisation, notamment ajout de valeur au stade de la fabrication Aucun progrès enregistré  Ne sait pas  Autre (Veuillez préciser)  Renseignements complémentaires sur les progrès que votre region ou corridor de transport ont enregistrés en matière de diversification économique depuis le lancement de l'initiative Aide pour le commerce en 2006. |

# 15. Si des progrès ont été enregistrés, veuillez indiquer dans quel(s) secteur(s):

**(Vous pouvez cocher plus d'une case.)**

Agriculture Industrie Services Pêche

Exploitation forestière Ne sait pas

Autre (veuillez préciser):

Renseignements complémentaires sur les secteurs dans lesquels des progrès ont été enregistrés.

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 2: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE |
| **16. Dans quelle(s) catégorie(s) d'Aide pour le commerce le soutien que votre région ou corridor de transport reçoit a-t-il une incidence sur la diversification économique?**  **(Vous pouvez cocher plus d'une case, ou aucune si vous ne recevez aucun soutien.)**  **Politique et réglementation commerciales** (Notamment: formation des fonctionnaires chargés des questions commerciales, analyse des propositions et des positions ainsi que de leur impact, aide aux parties prenantes nationales pour formuler les intérêts commerciaux et identifier les arbitrages, questions relatives aux différends, appui institutionnel et technique pour faciliter la mise en œuvre des accords commerciaux, l'adaptation aux règles et aux normes et le respect de celles-ci.)  Politique commerciale et gestion administrative Facilitation des échanges  Accords commerciaux régionaux (ACR) Négociations commerciales multilatérales Éducation/formation dans le domaine du commerce  **Infrastructure liée au commerce** (Y compris l'infrastructure matérielle) Infrastructure de transport et de stockage  Infrastructure de communication  Infrastructure de production et de fourniture d'énergie  **Développement du commerce**  (Notamment: promotion de l'investissement, analyse et appui institutionnel pour le commerce des services, services et institutions de soutien aux entreprises, constitution de réseaux public/privé, commerce électronique, financement du commerce, promotion du commerce, analyse et développement des marchés.)  Services de soutien aux entreprises Services bancaires et financiers  **Renforcement de la capacité de production** |

Agriculture Exploitation forestière Pêche

Industrie

Ressources minérales et activités extractives Voyage et tourisme

**Ajustement lié au commerce** (Notamment: aider les pays en développement à mettre en place des mesures d'accompagnement qui leur permettent de tirer parti de la libéralisation des échanges.)

## Autres besoins liés au commerce

Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur la/les catégorie(s) d'Aide pour le commerce dans laquelle/lesquelles le soutien que votre région ou corridor de transport reçoit a une incidence sur la diversification économique, y compris les renseignements sur lesquels votre réponse est fondée.

# Quels facteurs contribuent au succès du soutien que votre region ou corridor de transport reçoit au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de la diversification économique?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case. Veuillez limiter votre réponse aux cinq facteurs principaux.)**

Adéquation du soutien au titre de l'Aide pour le commerce avec les priorités nationales/régionales Capacité de rédiger les demandes de financement

Coordination entre les donateurs Appropriation par le pays

Intérêt des donateurs pour certains projets/programmes Bonne connectivité numérique et des TIC

Bonne infrastructure liée au commerce

Capacité institutionnelle pour la mise en œuvre des projets Mise à profit d'investissements étrangers directs Mobilisation d'investissements privés intérieurs Coordination nationale/régionale

Capacités en matière de services

Financements suffisants et calendriers de mise en œuvre appropriés Ne sait pas

Autre (veuillez préciser):

Renseignements complémentaires sur les facteurs qui contribuent au succès du soutien que votre region ou corridor de transport reçoit au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de la diversification économique.

# Quels facteurs peuvent limiter le succès du soutien que votre région ou corridor de transport reçoit au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de la diversification économique?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case. Veuillez limiter votre réponse aux cinq facteurs principaux.)**

Divergence des priorités des partenaires et donateurs Infrastructure inadéquate

Incapacité de mobiliser des investissements privés intérieurs Incapacité de mettre à profit des investissements étrangers directs Manque d'appropriation par le pays

Manque d'intérêt des donateurs pour certains projets/programmes Financement limité pour le secteur privé

Capacité limitée en matière de services Mauvaise connectivité numérique et des TIC

Mauvaise adéquation du soutien reçu au titre de l'Aide pour le commerce avec les priorités nationales/régionales Mauvaise coordination entre les donateurs

Mauvaise coordination nationale/régionale

Insuffisance des ressources dédiées au projet ou programme Horizon temporel trop rapproché

Faible capacité institutionnelle Ne sait pas

Autre (veuillez préciser):

Renseignements complémentaires sur les facteurs qui limitent le succès du soutien que votre région ou corridor de transport reçoit au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de la diversification économique.

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 2: AID FOR TRADE IN SUPPORT OF ECONOMIC DIVERSIFICATION |
| **\* 19. Le soutien que votre région ou corridor de transport reçoit au titre de l'Aide pour le commerce aide-t-il à mobiliser d'autres formes de financement du développement aux fins de la diversification économique (par exemple financements non concessionnels, investissements étrangers directs, envois de fonds, financement du commerce, etc.)?**  Oui Non  Ne sait pas  Renseignements complémentaires sur la manière dont l'Aide pour le commerce reçue aide à mobiliser d'autres formes de financement du développement aux fins de la diversification économique.  **20. Quels partenaires de développement sont les plus importantes sources de financement au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de la diversification économique dans votre région ou corridor de transport?**  **(vous pouvez cocher plus d'une case.)**  **PAYS MEMBRES DU CAD** République slovaque Banque interaméricaine de  développement (BID)  Allemagne République tchèque  Banque islamique de  Australie Royaume-Uni développement (BIsD)  Autriche Slovénie Banque mondiale  Belgique Suède Bureau international du travail  Canada Suisse (BIT)  Corée Union européenne Cadre intégré renforcé (CIR)  Danemark **AUTRES DONATEURS** Centre du commerce international  **BILATÉRAUX** (ITC) |

Espagne États-Unis Finlande France Grèce Hongrie Irlande Islande Italie Japon

Luxembourg Nouvelle-Zélande Pays-Bas Norvège

Pologne

Azerbaïdjan Émirats arabes unis Estonie Kazakhstan

Koweït (KFAED) Lituanie Roumanie Turquie

## DONATEURS MULTILATÉRAUX/RÉGIONAUX

Banque africaine de développement (BAfD)

Banque arabe pour le développement économique en Afrique (BADEA)

Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures (AIIB)

Banque asiatique de développement (BAsD)

Banque de développement des Caraïbes (BDC)

Banque de développement du Conseil de l'Europe (CEB)

Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE- ONU)

Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP)

Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie occidentale (CESAO)

Fonds arabe (AFESD)

Fonds de la Route de la soie Fonds de l'OPEP pour le développement international (FODI)

Fonds d'investissement pour le climat (FIC)

Fonds international de développement agricole (FIDA)

Fonds monétaire international (FMI)

Fonds pour l'environnement mondial (FEM)

Institutions de l'UE Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

Nouvelle banque de développement

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)

Organisation mondiale du commerce (OMC)

Programme des Nations Unies pour le développement

(PNUD)

Autre (veuillez préciser)

Renseignements complémentaires sur les partenaires de développement qui sont d'importantes sources de financement au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de la diversification économique dans votre région ou corridor de transport.

NB. Cette liste des bénéficiaires de l'aide au commerce provient de la base de données OCDE-CAD/CRS sur les activités d'aide.

# 21. Quels partenaires Sud-Sud sont les plus importantes sources de financement aux fins de la diversification économique dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case.)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Afrique du Sud | Émirats arabes unis | Pakistan |
| Algérie | Inde | Qatar |
| Argentine | Indonésie | Royaume d'Arabie saoudite |
| Bahreïn | Iran | Singapour |
| Brésil | Israël\* | Taipei chinois |
| Chili\* | Koweït | Thaïlande |
| Chine | Libye | Tunisie |
| Corée du Sud\* | Malaisie | Turquie |
| Cuba | Mexique\* | Venezuela |
| Égypte | Nigéria | Autre (veuillez préciser) |

Renseignements complémentaires sur les partenaires Sud-Sud qui sont d'importantes sources de financement aux fins de la diversification économique dans votre région ou corridor de transport.

N.B.: Cette liste provient du Forum des Nations Unies pour la coopération en matière de développement. Les partenaires Sud Sud dont le nom est accompagné d'un astérisque sont des États membres de l'OCDE, figurent dans la liste du CAD de l'OCDE et/ou communiquent des données dans le cadre du SNPC de l'OCDE.

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 2: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE |
| **22. Dans l'avenir, dans quels secteurs y aura-t-il le plus grand besoin de soutien aux fins de la diversification économique dans votre région ou corridor de transport?**  **(Vous pouvez cocher plus d'une case.)**  Agriculture Industrie Services Pêche  Exploitation forestière Ne sait pas  Autre (veuillez préciser)  Renseignements complémentaires sur les secteurs dans lesquels il y aura le plus grand besoin de soutien aux fins de la diversification économique dans votre région ou corridor de transport. |

|  |
| --- |
| **23. Dans l'avenir, dans quelle(s) catégories de financement au titre de l'Aide pour le commerce**  **votre région ou corridor de transport aura-t-il besoin, selon vous, d'un soutien aux fins de la diversification économique?**  **(Vous pouvez cocher plus d'une case, ou aucune si vous ne recevez aucun soutien.)**  **Politique et réglementation commerciales** (Notamment: formation des fonctionnaires chargés des questions commerciales, analyse des propositions et des positions ainsi que de leur impact, aide aux parties prenantes nationales pour formuler les intérêts commerciaux et identifier les arbitrages, questions relatives aux différends, appui institutionnel et technique pour faciliter la mise en œuvre des accords commerciaux, l'adaptation aux règles et aux normes et le respect de celles-ci.)  Politique commerciale et gestion administrative Facilitation des échanges  Accords commerciaux régionaux (ACR) Négociations commerciales multilatérales Éducation/formation dans le domaine du commerce  **Infrastructure liée au commerce** (Y compris l'infrastructure matérielle) Infrastructure de transport et de stockage  Infrastructure de communication  Infrastructure de production et de fourniture d'énergie  **Développement du commerce**  (Notamment: promotion de l'investissement, analyse et appui institutionnel pour le commerce des services, services et institutions de soutien aux entreprises, constitution de réseaux public/privé, commerce électronique, financement du commerce, promotion du commerce, analyse et développement des marchés.)  Services de soutien aux entreprises Services bancaires et financiers  **Renforcement de la capacité de production**  Agriculture Exploitation forestière Pêche  Industrie  Ressources minérales et activités extractives Voyage et tourisme  **Ajustement lié au commerce** (Notamment: aider les pays en développement à mettre en place des mesures d'accompagnement qui leur permettent de tirer parti de la libéralisation des échanges.)  **Autres besoins liés au commerce**  Ne sait pas  Renseignements complémentaires sur la/les catégorie(s) d'Aide pour le commerce dans laquelle/lesquelles votre région ou corridor de transport aura encore besoin, selon vous, d'un soutien aux fins de la diversification économique. |

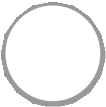
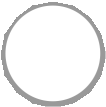
|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 2: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE |
| **24. Y a-t-il un projet ou programme d'Aide pour le commerce en faveur de la diversification économique que vous souhaiteriez mettre en avant comme exemple de bonne pratique?**  **(Veuillez fournir des renseignements complémentaires et inclure des liens selon qu'il convient)** |

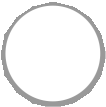
|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 3: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE L'AUTONOMISATION ÉCONOMIQUE |
| L'autonomisation économique peut être définie de différentes façons, mais en termes simples, elle englobe à la fois les notions d'autonomisation et de progrès économique.  Les approches de l'autonomisation économique sont axées sur des facteurs qui aident différents groupes à réussir sur les plans économique et commercial. Ces facteurs comprennent les compétences, l'accès à des ressources productives, la création d'un environnement plus propice et l'amélioration de l'environnement institutionnel, et le fait d'aider différents groupes à profiter de la croissance économique et du développement.  Par exemple, l'OCDE définit l'autonomisation économique comme la capacité des femmes et des hommes de participer et de contribuer aux processus de croissance et d'en tirer parti, de telle manière que la valeur de leurs contributions soit reconnue, que leur dignité soit respectée et qu'une distribution plus équitable des bienfaits de la croissance puisse être négociée. L'autonomisation économique accroît l'accès des femmes aux ressources économiques et élargit leurs possibilités, notamment en ce qui concerne l'emploi, les services financiers, la propriété et autres actifs productifs, le développement des compétences et l'information sur les marchés.  L'autonomisation économique des femmes est une condition préalable à la réalisation des Objectifs de développement durable.  S'agissant des jeunes, l'autonomisation économique suppose également de ne plus dépendre du soutien économique de leurs parents ou d'autres adultes pour devenir économiquement productifs et capables de subvenir à leurs propres besoins ou aux besoins d'autres personnes.  La présente section consacrée à l'autonomisation comporte trois axes:   * l'autonomisation économique des femmes; * les micro, petites et moyennes entreprises; et * l'autonomisation des jeunes. |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 3: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE L'AUTONOMISATION ÉCONOMIQUE |
| **\* 25. L'autonomisation économique est-elle une priorité dans la stratégie de développement de votre région ou corridor de transport?**  Oui Non  Ne sait pas  Dans l'affirmative, veuillez fournir des renseignements complémentaires sur l'autonomisation économique au sein de votre stratégie de développement régionale ou de corridor de transport. |

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 3: AIDE POUR LE COMMERCE FAVEUR DE L'AUTONOMISATION ÉCONOMIQUE |
| **26. Pour quels groupes la stratégie de développement de votre région ou corridor de transport vise t elle à favoriser l'autonomisation économique?**  **(Vous pouvez cocher plus d'une case.)**  Les femmes  Les micro, petites et moyennes entreprises Les jeunes  Ne sait pas  Autre (veuillez préciser)  Renseignements complémentaires sur les groupes pour lesquels la stratégie de développement de votre région ou corridor de transport vise à favoriser l'autonomisation économique. |

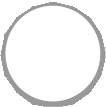
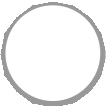
# \* 27. La stratégie de développement de votre région ou corridor de transport propose-t-elle des indicateurs pour suivre l'autonomisation économique ou comporte-t-elle des cibles à atteindre?

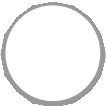
 Oui Non

 Ne sait pas

Dans l'affirmative, veuillez fournir des renseignements complémentaires sur les indicateurs ou cibles en matière d'autonomisation économique que comporte la stratégie de développement de votre région ou corridor de transport.

# \* 28. La stratégie de développement de votre région ou corridor de transport associe-t-elle l'autonomisation économique à la participation au commerce international?

 Yes  No

 Unsure

Dans l'affirmative, veuillez fournir des renseignements complémentaires sur la manière dont la stratégie de développement de votre région ou corridor de transport associe l'autonomisation économique à la participation au commerce international.

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 3: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE L'AUTONOMISATION ÉCONOMIQUE |
| **29. Veuillez indiquer dans quelle(s) catégorie(s) de financement au titre de l'Aide pour le commerce votre région ou corridor de transport reçoit un soutien aux fins de l'autonomisation économique.**  **(Vous pouvez cocher plus d'une case, ou aucune si vous ne recevez aucun soutien de ce type.)**  **Politique et réglementation commerciales** (Notamment: formation des fonctionnaires chargés des questions commerciales, analyse des propositions et des positions ainsi que de leur impact, aide aux parties prenantes nationales pour formuler les intérêts commerciaux et identifier les arbitrages, questions relatives aux différends, appui institutionnel et technique pour faciliter la mise en œuvre des accords commerciaux, l'adaptation aux règles et aux normes et le respect de celles-ci.)  Politique commerciale et gestion administrative Facilitation des échanges  Accords commerciaux régionaux (ACR) Négociations commerciales multilatérales Éducation/formation dans le domaine du commerce  **Infrastructure liée au commerce** (Y compris l'infrastructure matérielle) Infrastructure de transport et de stockage  Infrastructure de communication  Infrastructure de production et de fourniture d'énergie  **Développement du commerce**  (Notamment: promotion de l'investissement, analyse et appui institutionnel pour le commerce des services, services et institutions de soutien aux entreprises, constitution de réseaux public/privé, commerce électronique, financement du commerce, promotion du commerce, analyse et développement des marchés.)  Services de soutien aux entreprises Services bancaires et financiers |

## Renforcement de la capacité de production

Agriculture Exploitation forestière Pêche

Industrie

Ressources minérales et activités extractives Voyage et tourisme

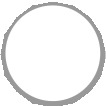
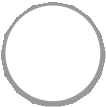
**Ajustement lié au commerce** (Notamment: aider les pays en développement à mettre en place des mesures d'accompagnement qui leur permettent de tirer parti de la libéralisation des échanges.)

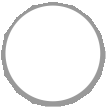
## Autres besoins liés au commerce

Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur la/les catégorie(s) de financement au titre de l'Aide pour le commerce dans laquelle/lesquelles votre région ou corridor de transport reçoit un soutien aux fins de l'autonomisation économique.

# \* 30. Le soutien que vous recevez au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de l'autonomisation économique est-il en adéquation avec les priorités en matière d'autonomisation établies dans la/les stratégie(s) de développement de votre région ou corridor de transport?

 Oui Non

 Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur l'adéquation entre le soutien que vous recevez au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de l'autonomisation économique et les priorités en matière d'autonomisation établies dans la/les stratégie(s) de développement de votre région ou corridor de transport.

# Comment l'Aide pour le commerce peut-elle contribuer au mieux à l'autonomisation économique des femmes dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case. Veuillez limiter votre réponse aux cinq facteurs principaux.)**

Amélioration de l'accès à l'information Amélioration de l'accès aux marchés étrangers

Amélioration de l'accès aux chaînes de valeur mondiales Amélioration de la connectivité numérique

Amélioration de la fourniture de services

Amélioration des flux de marchandises à la frontière (facilitation des échanges) Fourniture d'un accès au financement

Soutien à la croissance et au développement économique des femmes Soutien au commerce rural

Soutien à l'élaboration de politiques tenant compte de la problématique hommes-femmes Soutien à la croissance et au développement économique des jeunes

Renforcement des compétences commerciales Renforcement des compétences dans le domaine des TIC Modernisation de l'infrastructure énergétique Modernisation de l'infrastructure de transport

Autre (veuillez préciser)

Renseignements complémentaires ou exemples de projets et programmes montrant comment l'Aide pour le commerce peut contribuer à l'autonomisation économique des femmes dans votre région ou corridor de transport.

# Selon vous, quelles formes de financement au titre de l'Aide pour le commerce favorisent au mieux l'autonomisation économique des femmes dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case, ou aucune si vous ne recevez aucun soutien.)**

**Politique et réglementation commerciales** (Notamment: formation des fonctionnaires chargés des questions commerciales, analyse des propositions et des positions ainsi que de leur impact, aide aux parties prenantes nationales pour formuler les intérêts commerciaux et identifier les arbitrages, questions relatives aux différends, appui institutionnel et technique pour faciliter la mise en œuvre des accords commerciaux, l'adaptation aux règles et aux normes et le respect de celles-ci.)

Politique commerciale et gestion administrative Facilitation des échanges

Accords commerciaux régionaux (ACR) Négociations commerciales multilatérales Éducation/formation dans le domaine du commerce

**Infrastructure liée au commerce** (Y compris l'infrastructure matérielle) Infrastructure de transport et de stockage

Infrastructure de communication

Infrastructure de production et de fourniture d'énergie

## Développement du commerce

(Notamment: promotion de l'investissement, analyse et appui institutionnel pour le commerce des services, services et institutions de soutien aux entreprises, constitution de réseaux public/privé, commerce électronique, financement du commerce, promotion du commerce, analyse et développement des marchés.)

Services de soutien aux entreprises Services bancaires et financiers

## Renforcement de la capacité de production

Agriculture Exploitation forestière Pêche

Industrie

Ressources minérales et activités extractives Voyage et tourisme

**Ajustement lié au commerce** (Notamment: aider les pays en développement à mettre en place des mesures d'accompagnement qui leur permettent de tirer parti de la libéralisation des échanges.)

## Autres besoins liés au commerce

Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur les formes de financement au titre de l'Aide pour le commerce qui, selon vous, favorisent au mieux l'autonomisation économique des femmes dans votre région ou corridor de transport.

# Quels facteurs contribuent au succès de l'Aide pour le commerce pour ce qui est de favoriser l'autonomisation économique des femmes dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case. Veuillez limiter votre réponse aux cinq facteurs principaux.)**

Adéquation du soutien au titre de l'Aide pour le commerce avec les priorités nationales/régionales Capacité de rédiger les demandes de financement

Coordination entre les donateurs Appropriation par le pays

Intérêt des donateurs pour certains projets/programmes Bonne connectivité numérique et des TIC

Bonne infrastructure liée au commerce

Mise à profit d'investissements étrangers directs Mobilisation d'investissements privés intérieurs

Capacité institutionnelle pour la mise en œuvre des projets Coordination nationale/régionale

Capacités en matière de services

Financements suffisants et calendriers de mise en œuvre appropriés Ne sait pas

Autre (veuillez préciser):

Renseignements complémentaires sur les facteurs qui contribuent au succès de l'Aide pour le commerce pour ce qui est de favoriser l'autonomisation économique des femmes dans votre région ou corridor de transport.

# Comment l'Aide pour le commerce peut-elle contribuer au mieux à l'autonomisation économique des MPME dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case. Veuillez limiter votre réponse aux cinq facteurs principaux.)**

Amélioration de l'accès à l'information Amélioration de l'accès aux marchés étrangers

Amélioration de l'accès aux chaînes de valeur mondiales Amélioration de la connectivité numérique

Amélioration de la fourniture de services

Amélioration des flux de marchandises à la frontière (facilitation des échanges) Fourniture d'un accès au financement

Soutien à la croissance et au développement économique des femmes Soutien au commerce rural

Soutien à l'élaboration de politiques tenant compte de la problématique hommes-femmes Soutien à la croissance et au développement économique des jeunes

Renforcement des compétences commerciales Renforcement des compétences dans le domaine des TIC Modernisation de l'infrastructure énergétique Modernisation de l'infrastructure de transport

Autre (veuillez préciser):

Renseignements complémentaires ou exemples de projets et programmes montrant comment l'Aide pour le commerce peut contribuer à l'autonomisation économique des MPME dans votre région ou corridor de transport.

# Selon vous, quelles formes de financement au titre de l'Aide pour le commerce favorisent au mieux l'autonomisation économique des MPME dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case, ou aucune si vous ne recevez aucun soutien)**

**Politique et réglementation commerciales** (Notamment: formation des fonctionnaires chargés des questions commerciales, analyse des propositions et des positions ainsi que de leur impact, aide aux parties prenantes nationales pour formuler les intérêts commerciaux et identifier les arbitrages, questions relatives aux différends, appui institutionnel et technique pour faciliter la mise en œuvre des accords commerciaux, l'adaptation aux règles et aux normes et le respect de celles-ci.)

Politique commerciale et gestion administrative Facilitation des échanges

Accords commerciaux régionaux (ACR) Négociations commerciales multilatérales Éducation/formation dans le domaine du commerce

**Infrastructure liée au commerce** (Y compris l'infrastructure matérielle) Infrastructure de transport et de stockage

Infrastructure de communication

Infrastructure de production et de fourniture d'énergie

## Développement du commerce

(Notamment: promotion de l'investissement, analyse et appui institutionnel pour le commerce des services, services et institutions de soutien aux entreprises, constitution de réseaux public/privé, commerce électronique, financement du commerce, promotion du commerce, analyse et développement des marchés.)

Services de soutien aux entreprises Services bancaires et financiers

## Renforcement de la capacité de production

Agriculture Exploitation forestière Pêche

Industrie

Ressources minérales et activités extractives Voyage et tourisme

**Ajustement lié au commerce** (Notamment: aider les pays en développement à mettre en place des mesures d'accompagnement qui leur permettent de tirer parti de la libéralisation des échanges.)

## Autres besoins liés au commerce

Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur les formes de financement au titre de l'Aide pour le commerce qui, selon vous, favorisent au mieux l'autonomisation économique des MPME dans votre région ou corridor de transport.

# Quels facteurs contribuent au succès de l'Aide pour le commerce pour ce qui est de favoriser l'autonomisation économique des MPME dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case. Veuillez limiter votre réponse aux cinq facteurs principaux.)**

Adéquation du soutien au titre de l'Aide pour le commerce avec les priorités nationales/régionales Capacité de rédiger les demandes de financement

Coordination entre les donateurs Appropriation par le pays

Intérêt des donateurs pour certains projets/programmes Bonne connectivité numérique et des TIC

Bonne infrastructure liée au commerce

Mise à profit d'investissements étrangers directs Mobilisation d'investissements privés intérieurs

Capacité institutionnelle pour la mise en œuvre des projets Coordination nationale/régionale

Capacités en matière de services

Financements suffisants et calendriers de mise en œuvre appropriés Ne sait pas

Autre (veuillez préciser):

Renseignements complémentaires sur les facteurs qui contribuent au succès de l'Aide pour le commerce pour ce qui est de favoriser l'autonomisation économique des MPME dans votre région ou corridor de transport.

# Comment l'Aide pour le commerce peut-elle contribuer au mieux à l'autonomisation économique des jeunes dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case. Veuillez limiter votre réponse aux cinq facteurs principaux.)**

Amélioration de l'accès à l'information Amélioration de l'accès aux marchés étrangers

Amélioration de l'accès aux chaînes de valeur mondiales Amélioration de la connectivité numérique

Amélioration de la fourniture de services

Amélioration des flux de marchandises à la frontière (facilitation des échanges) Fourniture d'un accès au financement

Soutien à la croissance et au développement économique des femmes Soutien au commerce rural

Soutien à l'élaboration de politiques tenant compte de la problématique hommes-femmes Renforcement des compétences commerciales

Renforcement des compétences dans le domaine des TIC Modernisation de l'infrastructure énergétique Modernisation de l'infrastructure de transport

Autre (veuillez préciser)

Renseignements complémentaires sur la manière dont l'Aide pour le commerce peut contribuer à l'autonomisation économique des jeunes dans votre région ou corridor de transport.

# Selon vous, quelles formes de financement au titre de l'Aide pour le commerce favorisent au mieux l'autonomisation économique des jeunes dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case, ou aucune si vous ne recevez aucun soutien)**

**Politique et réglementation commerciales** (Notamment: formation des fonctionnaires chargés des questions commerciales, analyse des propositions et des positions ainsi que de leur impact, aide aux parties prenantes nationales pour formuler les intérêts commerciaux et identifier les arbitrages, questions relatives aux différends, appui institutionnel et technique pour faciliter la mise en œuvre des accords commerciaux, l'adaptation aux règles et aux normes et le respect de celles-ci.)

Politique commerciale et gestion administrative Facilitation des échanges

Accords commerciaux régionaux (ACR)

Négociations commerciales multilatérales Éducation/formation dans le domaine du commerce

**Infrastructure liée au commerce** (Y compris l'infrastructure matérielle) Infrastructure de transport et de stockage

Infrastructure de communication

Infrastructure de production et de fourniture d'énergie

## Développement du commerce

(Notamment: promotion de l'investissement, analyse et appui institutionnel pour le commerce des services, services et institutions de soutien aux entreprises, constitution de réseaux public/privé, commerce électronique, financement du commerce, promotion du commerce, analyse et développement des marchés.)

Services de soutien aux entreprises Services bancaires et financiers

## Renforcement de la capacité de production

Agriculture Exploitation forestière Pêche

Industrie

Ressources minérales et activités extractives Voyage et tourisme

**Ajustement lié au commerce** (Notamment: aider les pays en développement à mettre en place des mesures d'accompagnement qui leur permettent de tirer parti de la libéralisation des échanges.)

## Autres besoins liés au commerce

Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur les formes de financement au titre de l'Aide pour le commerce qui, selon vous, favorisent au mieux l'autonomisation économique des jeunes dans votre région ou corridor de transport.

# Quels facteurs contribuent au succès de l'Aide pour le commerce pour ce qui est de favoriser l'autonomisation économique des jeunes dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case. Veuillez limiter votre réponse aux cinq facteurs principaux.)**

Adéquation du soutien au titre de l'Aide pour le commerce avec les priorités nationales/régionales Capacité de rédiger les demandes de financement

Coordination entre les donateurs Appropriation par le pays

Intérêt des donateurs pour certains projets/programmes Bonne connectivité numérique et des TIC

Bonne infrastructure liée au commerce

Mise à profit d'investissements étrangers directs Mobilisation d'investissements privés intérieurs

Capacité institutionnelle pour la mise en œuvre des projets Coordination nationale/régionale

Capacités en matière de services

Financements suffisants et calendriers de mise en œuvre appropriés Ne sait pas

Autre (veuillez préciser):

Renseignements complémentaires sur les facteurs qui contribuent au succès de l'Aide pour le commerce pour ce qui est de favoriser l'autonomisation économique des jeunes dans votre région ou corridor de transport.

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 3: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE L'AUTONOMISATION ÉCONOMIQUE |
| **\* 40. Selon vous, l'Aide pour le commerce peut-elle contribuer à la réalisation du Programme de développement durable à l'horizon 2030?**  Oui Non  Ne sait pas  Veuillez fournir un lien vers la stratégie régionale ou le document d'orientation pertinent dans lequel il est fait référence aux objectifs de développement durable (ODD).  **Transformer notre monde: le Programme de développement durable à l'horizon 2030** |

# Dans l'affirmative, veuillez indiquer le ou les ODD que l'Aide pour le commerce peut contribuer à réaliser.

**(Vous pouvez cocher plus d'une case.) Objectifs de Développement Durable:**

* 1. Pas de pauvreté
  2. Faim "zéro"
  3. Bonne santé et bien-être
  4. Éducation de qualité
  5. Égalité entre les sexes
  6. Eau propre et assainissement
  7. Énergie propre et d'un coût abordable
  8. Travail décent et croissance économique
  9. Industrie, innovation et infrastructure
  10. Inégalités réduites
  11. Villes et communautés durables
  12. Consommation et production responsables
  13. Mesures relatives à la lutte contre les changements climatiques
  14. Vie aquatique
  15. Vie terrestre
  16. Paix, justice et institutions efficaces
  17. Partenariats pour la réalisation des objectifs

Renseignements complémentaires sur le ou les ODD que l'Aide pour le commerce peut contribuer à réaliser.

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 3: AID FOR TRADE IN SUPPORT OF ECONOMIC EMPOWERMENT |
| **42. Quel(s) donateur(s) sont les plus importantes sources de financement au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de l'autonomisation économique dans votre région ou corridor de transport**  **(vous pouvez cocher plus d'une case.)**  **PAYS MEMBRES DU CAD** République slovaque Banque interaméricaine de  développement (BID)  Allemagne République tchèque  Banque islamique de  Australie Royaume-Uni développement (BIsD)  Autriche Slovénie Banque mondiale  Belgique Suède Bureau international du travail  Canada Suisse (BIT)  Corée Union européenne Cadre intégré renforcé (CIR)  Danemark **AUTRES DONATEURS** Centre du commerce international  **BILATÉRAUX** (ITC)  Espagne  Azerbaïdjan Commission économique des  États-Unis Nations Unies pour l'Europe (CEE-  Émirats arabes unis ONU)  Finlande  Estonie Commission économique et  France sociale des Nations Unies pour  Kazakhstan l'Asie et le Pacifique (CESAP)  Grèce  Koweït (KFAED) Commission économique et  Hongrie  Lituanie sociale des Nations Unies pour  Irlande l'Asie occidentale (CESAO)  Roumanie  Islande Fonds arabe (AFESD)  Turquie  Italie  **DONATEURS**  Japon **MULTILATÉRAUX/RÉGIONAUX** |

Luxembourg Nouvelle-Zélande Pays-Bas Norvège

Pologne

Banque africaine de développement (BAfD)

Banque arabe pour le développement économique en Afrique (BADEA)

Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures (AIIB)

Banque asiatique de développement (BAsD)

Banque de développement des Caraïbes (BDC)

Banque de développement du Conseil de l'Europe (CEB)

Fonds de la Route de la soie Fonds de l'OPEP pour le développement international (FODI)

Fonds d'investissement pour le climat (FIC)

Fonds international de développement agricole (FIDA)

Fonds monétaire international (FMI)

Fonds pour l'environnement mondial (FEM)

Institutions de l'UE Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

Nouvelle banque de développement

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)

Organisation mondiale du commerce (OMC)

Programme des Nations Unies pour le développement

(PNUD)

Autre (veuillez préciser)

Renseignements complémentaires sur le(s) donateur(s) qui sont les plus importantes sources de financement au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de l'autonomisation économique dans votre région ou corridor de transport.

# Quels partenaires Sud-Sud sont les plus importantes sources de financement aux fins de l'autonomisation économique dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case.)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Afrique du Sud | Émirats arabes unis | Pakistan |
| Algérie | Inde | Qatar |
| Argentine | Indonésie | Royaume d'Arabie saoudite |
| Bahreïn | Iran | Singapour |
| Brésil | Israël\* | Taipei chinois |
| Chili\* | Koweït | Thaïlande |
| Chine | Libye | Tunisie |
| Corée du Sud\* | Malaisie | Turquie |
| Cuba | Mexique\* | Venezuela |
| Égypte | Nigéria | Autre (veuillez préciser) |

Renseignements complémentaires sur les partenaires Sud-Sud qui accordent un financement au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de l'autonomisation économique dans votre région ou corridor de transport.

# Dans l'avenir, dans quelle(s) catégorie(s) de financement au titre de l'Aide pour le commerce y aura-t-il encore besoin, selon vous, d'un soutien aux fins de l'autonomisation économique dans votre région ou corridor de transport?

**(Vous pouvez cocher plus d'une case, ou aucune si vous ne recevez aucun soutien)**

**Politique et réglementation commerciales** (Notamment: formation des fonctionnaires chargés des questions commerciales, analyse des propositions et des positions ainsi que de leur impact, aide aux parties prenantes nationales pour formuler les intérêts commerciaux et identifier les arbitrages, questions relatives aux différends, appui institutionnel et technique pour faciliter la mise en œuvre des accords commerciaux, l'adaptation aux règles et aux normes et le respect de celles-ci.)

Politique commerciale et gestion administrative Facilitation des échanges

Accords commerciaux régionaux (ACR) Négociations commerciales multilatérales Éducation/formation dans le domaine du commerce

**Infrastructure liée au commerce** (Y compris l'infrastructure matérielle) Infrastructure de transport et de stockage

Infrastructure de communication

Infrastructure de production et de fourniture d'énergie

## Développement du commerce

(Notamment: promotion de l'investissement, analyse et appui institutionnel pour le commerce des services, services et institutions de soutien aux entreprises, constitution de réseaux public/privé, commerce électronique, financement du commerce, promotion du commerce, analyse et développement des marchés.)

Services de soutien aux entreprises Services bancaires et financiers

## Renforcement de la capacité de production

Agriculture Exploitation forestière Pêche

Industrie

Ressources minérales et activités extractives Voyage et tourisme

**Ajustement lié au commerce** (Notamment: aider les pays en développement à mettre en place des mesures d'accompagnement qui leur permettent de tirer parti de la libéralisation des échanges.)

## Autres besoins liés au commerce

Ne sait pas

Renseignements complémentaires sur la/les catégorie(s) d'Aide pour le commerce dans laquelle/lesquelles il y aura encore besoin, selon vous, d'un soutien au titre de l'Aide pour le commerce aux fins de l'autonomisation économique dans votre région ou corridor de transport.

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| SECTION 3: AIDE POUR LE COMMERCE EN FAVEUR DE L'AUTONOMISATION ÉCONOMIQUE |
| **45. Veuillez fournir d'éventuels renseignements complémentaires. (Veuillez fournir des références sous forme de liens ou de cotes de documents, concernant notamment des évaluations de projets ou de programmes)** |

# 46. Y a-t-il un projet ou programme d'Aide pour le commerce en faveur de l'autonomisation économique que vous souhaiteriez mettre en avant comme étant particulièrement important dans votre région ou corridor de transport ou comme exemple de bonne pratique?

**(Veuillez fournir tous renseignements complémentaires pertinents et inclure des liens selon qu'il convient.)**

|  |
| --- |
|  |
| **Aide pour le commerce 2019 – Questionnaire pour les communautés économiques régionales et les corridors de transport** |
| FIN DE L'ENQUÊTE |
| **47. CONSULTATION (Autres ministères/organismes consultés pour répondre au présent questionnaire):**  Merci d'avoir complété ce questionnaire.  Nous vous invitons à communiquer plus de renseignements sur votre expérience en présentant un cas d'expérience.  Veuillez cliquer sur le lien suivant pour accéder à la page Web qui contient des renseignements détaillés sur l'exercice de présentation de cas d'expérience et le modèle à suivre pour les présenter: [www.wto.org/aftmonitoring](http://www.wto.org/aftmonitoring).  Pour toute question ou observation, vous pouvez nous écrire à l'adresse[aft.monitoring@wto.org](mailto:aft.monitoring@wto.org).  *Cliquez sur "Envoyer" pour terminer*  **FIN** |